



dà dào zhī xíng yě      tiān xià wéi gōng      suàn xián jǔ néng      jiǎng xìn xiū mù  
大道之行也，天下為公。(When the Great Way is underway, the world belongs to everybody.) 選賢舉能，講信脩睦。(We will elect the best  
and the most capable; we will treat our neighbors and one another with trust-worthiness and peace.) 故人不獨親戚親，不獨子其子。(Therefore, we will not  
only treat our own kin as kin, not only our own kids as kids.) 使老有所終，壯有所長，幼有所長，鰥寡孤獨廢疾者皆有所養。(We will  
make it happen that the old have a place to retire and rest, the strong have opportunities to utilize their strength, and the kids are brought up properly; the widowed, the  
orphaned, the bachelors, the handicapped, and the sick are all well taken care of.) 男有分，女有歸。(The male stand up to their responsibilities; the female find a  
good husband.) 貨惡其棄于地也，不必藏于己。(A piece of merchandise does not have to be stored in my own storage, as long as it is not wasted.) 力惡其  
不出於身也，不必為己。(My strength does not have to be utilized for myself, as long as it does not sit idly within my body.) 故謀閉而不興，  
盜竊亂賊而不作。(they stop stealing and robbing from one another.) 故外戶而不閉。(Therefore, there is no longer need to  
shut the yard door.) 是謂大同。(Now, the damn good world belongs to everybody.)